

## 9. Remplacement des piles

### ⚠ Mise en garde

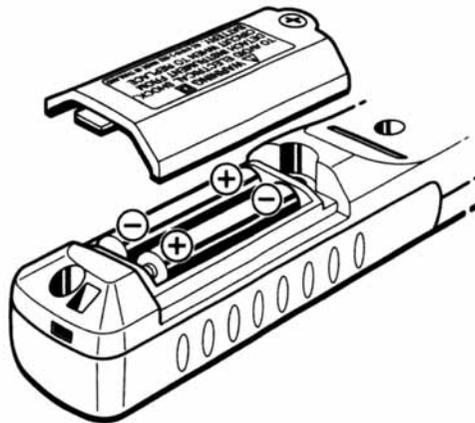
- Afin d'éviter un choc électrique, veuillez éteindre votre appareil avant d'ouvrir le compartiment à piles !

### ⚠ Avertissement

- Ne mélangez pas d'anciennes piles à de nouvelles.
- Veuillez à bien respecter les polarités quand vous remplacer les piles. La polarité correcte figure à l'intérieur du compartiment à piles.

Si " BATT " est affiché dans le coin en haut à gauche de l'écran, c'est qu'il faut remplacer les piles. Lorsque les piles sont totalement déchargées, plus rien ne s'affiche, y compris l'indication " BATT ".

- 1) Tournez manuellement le sélecteur de fonction jusqu'à la position " OFF ".
- 2) Dévissez la vis qui se trouve sur la partie inférieure de la pince et ôtez le couvercle du compartiment à piles. Remplacez les anciennes piles par des neuves.



### Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France. Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

**Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.**

© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/06-08/JV

# Pince ampéremétrique AC/DC

Code : 124104

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

**Conservez cette notice pour tout report ultérieur !**

## 1. Garantie

Félicitation ! Vous êtes désormais en possession d'un instrument de mesure KYORITSU. Il a été conçu pour répondre aux plus hautes exigences en matière de qualité et de finition. Cet appareil a été testé par des techniciens qualifiés (selon les caractéristiques des standards KYORITSU qui ont fait leur preuve) et par une méthode de travail sûre, toutes ses fonctions ont pu être vérifiées.

## 2. Symboles de danger

Ce manuel d'utilisation contient des avertissements et des consignes de sécurité que l'utilisateur doit suivre, afin de garantir une utilisation de l'instrument de mesure en toute sécurité. En conséquence, veuillez parcourir ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

### Mise en garde

- Lisez attentivement les instructions contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez ce manuel et gardez-le à portée de main pour pouvoir vous y référer rapidement si besoin est.
- Assurez-vous d'utiliser cet appareil conformément à ce qui est prévu.
- Assurez-vous de comprendre et de suivre toutes les consignes de sécurité de ce manuel.

Veuillez respecter les instructions sus notées.

Le non respect de celles-ci pourrait entraîner des blessures, des détériorations de l'appareil voire des détériorations de l'objet mesuré.

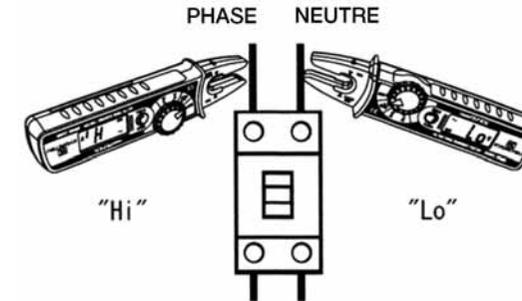
Le symbole  qui figure sur l'appareil signifie que l'utilisateur doit se référer aux parties du manuel concernant les consignes de sécurité à respecter pour utiliser l'appareil en toute sécurité. Veuillez à

lire très attentivement les instructions de ce manuel qui sont précédées du symbole .

-  " **Attention** " signifie qu'il existe un réel risque de subir de sérieuses blessures, peut-être même mortelles.
-  " **Mise en garde** " signifie qu'il existe un risque de subir de sérieuses blessures, peut-être même mortelles.
-  " **Avertissement** " signifie qu'il existe un risque de subir de légères blessures, ou de détériorer l'appareil.

### Attention

- Ne réalisez jamais de mesurage sur un circuit supérieur à 300 V AC/DC.
- N'essayez pas de réaliser un mesurage en présence de gaz inflammable. Autrement, l'utilisation de l'instrument pourrait créer une étincelle qui mènerait à son tour à une explosion.
- N'essayez jamais d'utiliser l'appareil quand celui-ci ou votre main est mouillé.
- N'excédez pas la charge maximale autorisée dans chaque plage de mesure.
- N'ouvrez pas le compartiment à piles ni l'outil même en effectuant votre mesurage.



### 7.2.2 Sensibilité

- Deux réglages de sensibilité sont possibles : mode 100 V ou 200V
- On peut passer d'un mode à l'autre en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Data-Hold. (La sensibilité réglée est enregistrée, même si l'appareil est éteint).
- La configuration d'origine est le mode 200V.

#### 1) Mode 100V

La sensibilité de ce mode est haute, ce qui signifie que la pince doit être placée très près de l'objet à mesurer pour détecter la tension.

#### 2) Mode 200V

Pour ce réglage, le capteur de la pince n'est pas aussi sensible. Ce mode permet de tester aussi la tension 200V de câbles, prises de courant et de fusibles.

## 8. Autres fonctions

### 8.1 Fonction d'arrêt automatique

Cette fonction fait en sorte que la pince s'éteigne automatiquement 10 minutes après que la dernière fonction ait été sélectionnée. Pour rallumer ensuite l'appareil, il suffit de tourner manuellement le sélecteur de fonction jusqu'à la position " OFF ", puis rallumez l'appareil.

### 8.2 Fonction Data-Hold (uniquement pour mesurer le courant)

Lorsque vous appuyez sur la touche " Data-Hold ", un petit " H " s'affiche et la mesure en cours se fige à l'écran. Lorsque l'appareil se trouve en mode " Data-Hold ", l'affichage n'est pas actualisé. Pour quitter le mode " Data-Hold ", appuyez de nouveau sur la touche " Data-Hold ".

### 7.1.2 Mesure du courant AC

- 1) Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position " ~ A ".  
(Les symboles " ~ " et " A " sont affichés à l'écran).
- 2) Tenez le conducteur à mesurer dans la partie de la pince (en forme de fourchette) se trouvant en dessous de la zone marquée par les triangles (partie hachurée sur le schéma).  
La valeur mesurée s'affiche sur l'écran.  
(Si le centre du conducteur à mesurer ne se trouve pas dans la partie hachurée, des erreurs de mesure peuvent survenir).  
Remarque : Pour le mesurage du courant alternatif, la remise à zéro n'est pas indispensable.

### 7.2 Détection de tension sans contact

Cette fonction permet de vérifier sans contact si la tension traverse un conducteur ou non. De la même manière, cette vérification peut se faire sur des câbles, des prises de courant, des fusibles et des interrupteurs de tension alternative.  
Détails : Si un câble ou une prise de courant est sous tension, un champ électrique en résulte. Cette pince ampèremétrique est capable de détecter ce champ et ainsi de prouver la présence d'une tension alternative.

#### Attention

- Afin d'éviter d'être blessé, ne procédez pas au mesurage de circuits qui ont une tension électrique supérieure à 300V AC / DC !
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre pince avant chaque utilisation, en la testant sur une source de tension connue qui fonctionne !
- Ne procédez à aucun mesurage quand le compartiment à piles est ouvert !
- L'indicateur de mesurage de tension sans contact est une référence. Vérifiez à chaque fois la tension exacte avec un appareil de mesure de tension lorsque vous devez toucher le conducteur.
- Des tubes métalliques non reliés à la terre ou des câbles parallèles sous tension électrique peuvent influencer le résultat de l'indicateur de tension.

#### 7.2.1 Mesurage

- 1) Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position " NCV ".
- 2) La sensibilité ou l'étendue de mesurage (100V ou 200V) est affichée à l'écran pendant une minute et le mesurage commence.
- 3) Tenez le bec de la pince (en forme de fourchette) sur l'objet à mesurer.  
Si l'appareil détecte une tension > 80 V environ, alors " Hi " sera affiché à l'écran. (En fonction du sens, de l'angle et de l'écartement de la pince par rapport à l'objet mesuré, des erreurs de mesurage peuvent survenir. Pendant le mesurage de tension sans contact, la fonction Data-Hold ne peut pas être utilisée.)

*Remarque* : Si vous sélectionnez la fonction " mesurage de tension sans contact (NCV)", alors un test automatique sera lancé et " Err " sera affiché dès qu'une erreur survient. Dans ce cas, aucun mesurage ne peut être effectué !

#### Mise en garde

- N'essayez jamais de réaliser un mesurage si l'instrument comporte toute anomalie structurelle, comme par exemple s'il est fendu ou si des parties métalliques sont apparentes.
- Ne placez pas de morceaux de remplacement ni ne faites de modification sur l'outil. Renvoyez l'instrument de mesure à Kyoritsu ou à votre centre de distribution pour toute réparation ou recalibrage.
- N'essayez pas de remplacer les piles si l'instrument est mouillé.
- Éteignez toujours l'appareil avant d'ouvrir le compartiment à piles pour les remplacer.

#### Avertissement

- Vérifiez à chaque fois que le sélecteur de fonction est réglé sur la bonne position avant de commencer le mesurage.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à une température élevée, à l'humidité ou à la condensation.
- Veillez à bien régler le sélecteur sur la position " OFF " après utilisation. Si l'appareil devait ne pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le après avoir retiré les piles au préalable.
- Utilisez un chiffon imbibé d'eau ou un détergent neutre pour nettoyer l'appareil.  
N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants.

## 3. Caractéristiques

- Capteur de courant en forme de fourchette
- Mesurage de la valeur réelle RMS
- Mesurage du courant AC/DC jusqu'à 100 A
- Détection du courant sans contact et mises en garde acoustiques
- Fonction d'arrêt automatique
- Fonction Data-Hold (courant AC/DC)
- Normes de sécurité IEC61010-1 CAT III 300V

## 4. Spécifications

### Mesurage du courant continu

Fonction	Étendue de mesure	Précision	CF (facteur Crest)
ACA	0 ~ 100A	± 2,0% rdg ± 5dgt (50/60 Hz)	CF ≤ 2
		± 3,0% rdg ± 5dgt (50/60 Hz)	2 < CF ≤ 2,5

### Mesurage du courant alternatif

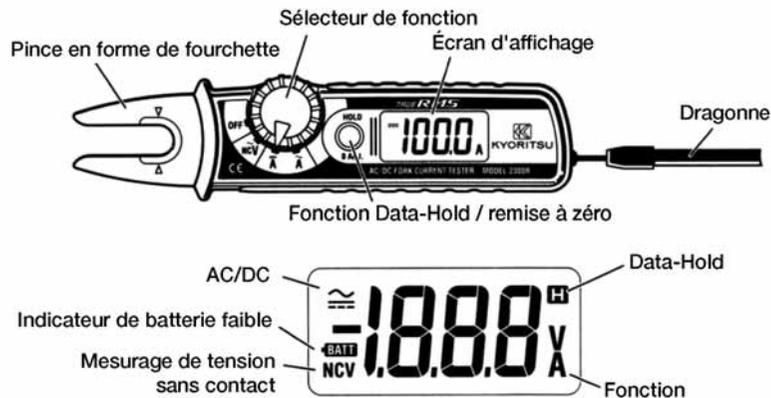
Fonction	Étendue de mesure	Précision
DCA	0 ~ ± 100A	± 2,0% rdg ± 5dgt

### Détection de tension alternative sans contact

Fonction	Action
NCV (mesure la tension sans contact)	Si la tension < 80 VAC : " Lo " Si la tension > 80 VAC, un signal sonore retentit et " Hi " clignote sur l'affichage

- Facteur Crest < 2,5
- Sécurité IEC61010-1, CAT III 300V
- Affichage LCD
- Affichage de dépassement si les valeurs limites sont dépassées, " OL " sera affiché
- Temps de réponse environ 2 secondes
- Fréquence d'échantillonnage environ 2 fois/seconde
- Température de fonctionnement 0 ~ 40°C en cas d'humidité atmosphérique relative 85%
- Température de stockage -20 ~ 60°C en cas d'humidité atmosphérique relative 85%
- Alimentation R03 (AAA) x 2 x 1,5V
- Arrêt automatique après 10 minutes
- Protection anti-surcharge courant AC/DC : 120A/10 secondes
- Mesurage de tension sans contact 360VAC/10 sec
- Résistance d'isolation 10 MΩ/1000V
- Diamètre max. de l'objet mesuré 10mm maximum
- Dimensions (LxHxP) 161.3 x 40.2 x 30.3
- Poids 110g (piles incluses)
- Livré avec : housse de protection, batterie et mode d'emploi

## 5. Aperçu du produit



## 6. Sécurité et précautions

### 1) Vérifiez la tension des piles.

Allumez l'appareil. Si l'affichage apparaît de façon claire et nette et que l'indicateur de batterie faible ne s'allume pas, alors la tension des piles est suffisante. En revanche, si le symbole " BATT " apparaît au niveau de l'indicateur de batterie faible, ou si l'écran d'affichage est vide, alors il faut remplacer les piles. Vous trouverez de plus amples indications concernant le remplacement des piles au chapitre 8.

### ⚠ Avertissement

Il peut arriver que rien ne s'affiche sur l'écran bien que l'appareil ne soit pas éteint et que les piles fonctionnent correctement. Cela est lié à la fonction d'arrêt automatique de l'appareil après 10 minutes. Dans ce cas, tourner manuellement le sélecteur de fonction jusqu'à la position " OFF " puis rallumez l'appareil. Si après cela, il n'y a toujours rien d'affiché sur l'écran, c'est qu'il faut remplacer les piles.

- 2) Assurez vous que le sélecteur de fonction est réglé sur la bonne position. Vérifiez également que la fonction Data-Hold n'est pas activée.

## 7. Mesures

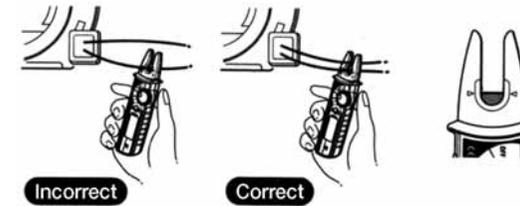
### 7.1 Mesures du courant

#### ⚠ Attention

- Afin d'éviter d'être blessé, ne procédez pas au mesurage de circuits qui ont une tension électrique supérieure à 300V AC / DC !
- Ne procédez à aucun mesurage quand le compartiment à piles est ouvert !

#### ⚠ Avertissement

- Le diamètre maximum de l'objet mesuré doit être de 10mm.



Tenez le conducteur à mesurer dans la partie de la pince (en forme de fourchette) se trouvant au-dessous de la zone marquée par les triangles (partie hachurée sur le schéma).

#### 7.1.1 Mesure du courant DC

- 1) Tournez le sélecteur de fonction jusqu'à la position "  $\text{---} \text{A}$  ". (Les symboles "  $\text{---}$  " et " A " sont affichés à l'écran).
- 2) Appuyez et maintenez enfoncée la touche HOLD/OADJ pendant plus de 2 secondes pour activer la fonction OADJ et régler sur 0 l'indicateur LCD. (L'indicateur doit être réglé sur 0, sinon des erreurs de mesures peuvent survenir). Tenez le conducteur à mesurer dans la partie de la pince (en forme de fourchette) se trouvant au-dessous de la zone marquée par les triangles (partie hachurée sur le schéma). La valeur mesurée s'affiche sur l'écran. (Si le centre du conducteur à mesurer ne se trouve pas dans la partie hachurée, des erreurs de mesure peuvent survenir). Remarque : Si le courant parcourt l'appareil de mesure du haut vers le bas, l'affichage de l'écran est positif, sinon il est négatif.